



# Eisbericht Nr. 027

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 85	Nr. 027	Donnerstag, den 26.01.2012	1
-------------	---------	----------------------------	---

### Übersicht

Im nördlichen Ostseeraum dauert die Eiszunahme an. Auch in den geschützt liegenden und flachen inneren Küstengewässern an der deutschen Ostseeküste hat die Eisbildung begonnen.

### Skagerrak

**Dänische Küste:** Im Limfjord liegt in geschützten Buchten Neueis. - **Norwegische Küste:** Im Hafen Tønsberg und Einfahrten, im Drammensfjord, im Innenhafen von Oslo sowie in Svinesund bei Halden kommt örtlich dünnes Eis oder Neueis vor, sonst eisfrei.

### Westliche und Südliche Ostsee

**Deutsche Küste:** In einigen geschützt liegenden und flachen inneren Küstengewässern kommt Neueis und Eisbildung vor.

### Mittlere und Nördliche Ostsee

**Litauische Küste:** Im Kurischen Haff tritt Neueis auf. - **Schwedische Küste: Mälarsee:** Im westlichen Teil kommt 5-10 cm dickes Festeis, weiter ostwärts bis etwa Selaön Neues vor.

### Rigaischer Meerbusen

**Estnische Küste:** An der Küste der Pärnubucht liegt bis zu 7 cm dickes Festeis, anschließend kommt Neueis vor. Im Moonsund tritt in den Buchten 5-10 cm dickes ebenes Eis, sonst Neueis auf. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga und weiter im Fahrwasser bis Mersrags sowie an der Südküste des Meerbusens tritt Neueis auf.

### Overview

Ice increase in the northern region of the Baltic Sea continues. Ice formation has started in sheltered and shallow inner coastal waters of the German Baltic Sea coast, too.

### Skagerrak

**Danish Coast:** In the Limfjord there is new ice in sheltered bays. - **Norwegian Coast:** In Tønsberg harbour and entrances, in Drammensfjord, in the inner harbour of Oslo as well as in Svinesund at Halden some thin ice or new ice occurs. Otherwise, there is ice-free.

### Western and Southern Baltic

**German Coast:** In some sheltered and shallow inner coastal waters new ice and ice formation occurs.

### Central and Northern Baltic

**Lithuanian Coast:** In the Courland Lagoon there is new ice. - **Swedish Coast: Lake Mälaren:** In the western part there is 5-10 cm thick fast ice, farther eastwards to approximately Selaön new ice occurs.

### Gulf of Riga

**Estonian Coast:** At the coast of the Pärnu Bay there is up to 7 cm thick fast ice, farther out new ice occurs. In Moonsund there is 5-10 cm thick level ice in the bays, else new ice occurs. - **Latvian Coast:** In the harbour of Riga and farther out on the fairway to Mersrags as well as at the southern coast of the Gulf there is new ice.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

### Finnischer Meerbusen

**Estonische Küste:** Dicht an den Küsten der Narva-, Kunda-, Muuga- und Tallinnbucht kommt dünnes Festeis und Neueis vor. - **Finnische Küste:** In den inneren Schären tritt dünnes Eis auf. *Saimaasee:* 10-25 cm dickes Eis. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg und weiter bis Kotlin kommt im Fahrwasser kompaktes, teilweise aufgedichtetes und übereinandergeschobenenes 10-20 cm dickes Eis, weiter westwärts bis zur Länge von Šepelevskij Neueis vor. - In der nördlichen Vyborgbucht liegt 15-20 cm dickes Festeis, weiter außerhalb tritt Neueis auf. - Im Berkezund sowie an den Küsten der Luga- und Korpora Bucht tritt Neueis und Eisbildung auf.

### Schärenmeer

In den inneren Schären liegt dünnes Eis oder Neueis.

### Bottensee

**Finnische Küste:** In den Schären tritt dünnes ebenes Eis, anschließend auf 5-10 sm Neueis auf. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten kommt dünnes Eis oder Neueis vor. Auf dem Ångermanälv liegt 10-20 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Treibeis.

### Norra Kvarken

**Finnische Küste:** In den inneren Schären kommt 5-20 cm dickes Festeis, außerhalb davon dünnes Treibeis und Neueis vor. - **Schwedische Küste:** In geschützten Buchten liegt 10-15 cm dickes ebenes Eis, weiter außerhalb und auf See tritt Neueis auf.

### Bottenvik

Die Eisgrenze verläuft etwa auf der Linie Bjuröklubb – Norströmsgrund – südlich von Malören – 20 sm westlich von Marjaniemi – Ulkokalla – Kokkola-Leuchtturm. Außerhalb der Eisgrenze bildet sich Neueis, meist an der finnischen Seite.

**Finnische Küste:** In den nördlichen Schären liegt 10-25 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb kommt erst bis Kemi 1 sehr dichtes 5-20 cm dickes Eis, dann bis zur Eisgrenze 5-10 cm dickes ebenes Eis vor. In den südlichen inneren Schären tritt 5-20 cm dickes Eis, weiter außerhalb dünnes ebenes Eis und Neueis auf. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären liegt 15-25 cm dickes Festeis. Anschließend kommt bis zur Eisgrenze sehr dichtes bis dichtes oder ebenes 10-20 cm dickes Eis, dann etwas Neueis vor.

### Voraussichtliche Eisentwicklung

Das Wetter im Bereich der Ostsee wird bis über das Wochenende hinaus durch umfangreiches Hochdruckgebiet über Nordrussland bestimmt. Im nördlichen Ostseeraum wird mäßiger bis teilweise sehr strenger Frost vorherrschen. Mit weiterer Eiszunahme ist in allen Bereichen zu rechnen. Auch im südlichen Ostseeraum wird sich die Eisbildung in

### Gulf of Finland

**Estonian Coast:** Close to the coasts of Narva, Kunda, Muuga and Tallinn Bays there is thin fast ice and new ice. - **Finnish Coast:** In the inner archipelagos there is thin ice. *Lake Saimaa:* 10-25 cm thick ice. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg and farther out to Kotlin there is on the fairway compact, partly ridged and rafted 10-20 cm thick ice, farther westwards new ice occurs up to the longitude of Šepelevskij. - The northern Vyborg Bay is covered with 15-20 cm thick fast ice, farther out new ice occurs. - In the Berkezund as well as near the coasts in the Bays of Luga and Corpora there is new ice and ice formation.

### Archipelago Sea

In the inner archipelagoes there is thin ice or new ice.

### Sea of Bothnia

**Finnish Coast:** In the archipelagos there is thin level ice, farther off for 5-10 nm new ice. - **Swedish Coast:** In the inner bays there is thin ice or new ice. On the Ångermanälv there is 10-20 cm thick fast ice or very close drift ice.

### Norra Kvarken

**Finnish Coast:** In the inner skerries there is 5-20 cm thick fast ice, farther out thin drift ice and new ice occurs. - **Swedish Coast:** In sheltered bays there is 10-15 cm thick level ice, farther off and at sea new ice occurs.

### Bay of Bothnia

Ice edge runs about along the line Bjuröklubb – Norströmsgrund – south of Malören – 20 nm west of Marjaniemi – Ulkokalla – Kokkola lighthouse. Off the ice edge there is new ice formation, mostly on the Finnish side.

**Finnish Coast:** Northern archipelagos are covered with 10-25 cm thick fast ice. Farther out there is first very close 5-20 cm thick ice up to Kemi 1, then 5-10 cm thick level ice occurs up to the ice edge. In the southern inner archipelagos there is 5-20 cm thick ice, farther out thin level ice and new ice occurs. - **Swedish Coast:** The northern archipelagos are covered with 15-25 cm thick fast ice. Farther out there is up to the ice edge very close to close or level 10-20 cm thick drift ice, then some new ice occurs.

### Expected Ice Development

The weather in the region of the Baltic Sea will be set by extensive high pressure area over northern Russia past the week-end. In the northern region of the Baltic Sea moderate to partly very strong frost and further ice increase is expected in all areas. In the southern Baltic Sea, ice formation in the inner coastal waters will intensify by the end of the week.

den inneren Küstengewässern zum Wochenende verstärken.

Im Auftrag  
Dr. Schmelzer

By order  
Dr. Schmelzer

### Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I and II	14.01.
	<b>Tornio, Kemi, Oulu and Raahе</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IA and IB</b>	<b>28.01.</b>
	Raahе, Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	22.01.
	<b>Kokkola, Pietarsaari and Vaasa</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IA and IB</b>	<b>31.01.</b>
	<b>Kaskinen</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>I and II</b>	<b>31.01.</b>
	Lake Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	II	11.01.
<b>Russia</b>				
<b>Sweden</b>	Karlsborg – Skelleftehamn	2000 dwt	II	15.01.
	<b>Karlsborg – Luleå</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IB</b>	<b>28.01.</b>
	<b>Haraholmen – Skelleftehamn</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IC</b>	<b>28.01.</b>
	<b>Holmsund – Husum</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>II</b>	<b>28.01.</b>
	<b>Ångermanälven (northern part)</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>II</b>	<b>31.01.</b>
	<b>Lake Mälaren (western part)</b>	<b>1300 / 2000 dwt</b>	<b>IC / II</b>	<b>29.01.</b>

### Information of the Icebreaker Services

#### Finland

**The Saimaa Canal will be closed for traffic on 29<sup>th</sup> of January at 24:00 local time.**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to **ICEINFO** on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

**Icebreaker:** KONTIO and **OTSO** assist in the Bay of Bothnia. ISO-PUKKI assists in Saimaa Canal and in the southern Lake Saimaa. METEOR assists in the northern and southern Lake Saimaa.

#### Russia

**Tow boat-barges will be not assisted to St. Petersburg from 27<sup>th</sup> of January. From 27<sup>th</sup> of January, vessels without ice class may navigate to St. Petersburg only with icebreaker assistance.**

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of Gulf of Finland:

[http://www.pasp.ru/informaciya\\_dlya\\_inostrannyh\\_sudov](http://www.pasp.ru/informaciya_dlya_inostrannyh_sudov)

**Icebreaker:** No information.

#### Sweden

Vessels bound for ports subject to traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59°33'N 20°01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to [iceinfo@sjofartsverket.se](mailto:iceinfo@sjofartsverket.se).

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

**Icebreaker:** ALE and ATLE assist in the Bay of Bothnia.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schnee- od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
--	--

**Deutschland , 26.01.2012**

Rostock - Warnemünde	1000
Rostock, Seehäfen	1000
Wismar, Hafen	2000
Kiel, Binnenhafen	1000
Schlei, Schleswig-Kappeln	1000

**Estland , 26.01.2012**

Narva - Jõesuu, Fahrwasser	100/
Kunda, Hafen und Bucht	100/
Muuga, Hafen und Bucht	320/
Tallin, Hafen und Bucht	100/
Pärnu, Hafen und Bucht	714/
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	100/
Moonsund	414/

**Finnland , 26.01.2012**

Röyttä - Etukari	8345
Etukari - Ristinmatala	7345
Ajos - Ristinmatala	7745
Ristinmatala - Kemi 2	5375
Kemi 2 - Kemi 1	5375
Kemi 1, Seegebiet im SW	5245
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	7745
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8345
Kattilankalla - Oulu 1	5245
Oulu 1, Seegebiet im SW	5145
Raahe, Hafen - Heikinkari	5245
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	5145
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	5145
Rahja, Hafen - Välimatala	5147

Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	5147
Ykspihlaja - Repskär	7245
Repskär - Kokkola Leuchtturm	5145
Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb	4005
Pietarsaari - Kallan	5145
Kallan, Seegebiet ausserhalb	4005
Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	2005
Nordvalen, Seegebiet im ENE	2005
Nordvalen - Norrskär, See im W	2005
Vaskilouto - Ensten	7745
Ensten - Vaasa Leuchtturm	5145
Vaasa Leuchtturm - Norrskär	5145
Kaskinen - Sälgrund	5142
Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	4041
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	5141
Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	2001
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	4041
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	5142
Naantali und Turku - Rajakari	4001
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	4001
Kotka - Viikari	4001
Hamina - Suurmusta	4001

**Lettland , 26.01.2012**

Riga, Hafen	11/0
Riga - Mersrags, Fahrwasser	10/0
Irbenstraße, Fahrwasser	1/0

**Russische Föderation , 25.01.2012**

St. Petersburg, Hafen	737/
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	5254

Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	3204
Vyborg Hafen und Bucht	834/

**Schweden , 26.01.2012**

Karlsborg - Malören	8366
Malören, Seegebiet ausserhalb	5246
Lulea - Björnklack	8346
Björnklack - Farstugrunden	4266
Farstugrunden, See im E und SE	1011
Sandgrönn Fahrwasser	5246
Rödkallen - Norströmsgrund	4146
Haraholmen - Nygran	8246
Nygran, Seegebiet ausserhalb	4146
Skelleftehamn - Gasören	8246
Gasören, Seegebiet ausserhalb	4246
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	4112
Nordvalen, See im NE	1000
Nordvalen, See im SW	2111
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	3111
Umea - Väktaren	2111
Väktaren, See im SE	2111
Örnsköldsvik - Hörnskatan	4142
Hörnskatan - Skagsudde	1000
Ulvöarna, Fahrwasser im W	3001
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8244
Angermanälv unterhalb Sandöbron	5242
Härnösand - Härnön	3141
Sundsvall - Draghällan	2011
Hudiksvallfjärden	3011
Iggesund - Agö	4012
Sandarne - Hällgrund	2011
Gävle - Eggegrund	4012
Köping - Kvicksund	8243
Västeras - Grönsö	8141
Kristinehamn, Fahrwasser nach	3040